

Inside - Outside



Marina Morris Uruchurtu



Coordinación editorial:
Mara Uruchurtu
contacto@rinomp.com

Texto de presentación:
Gabriel Figueroa
gabrielfigueroaf@gmail.com

Diseño de portada:
Selene Lazcarro
selenelazcarro@gmail.com

Fotografía y diseño:
Marina Morris
marina@rinomp.com

Traducción al francés:
Sébastien Gurfinkiel
seb@gurfinkiel.net

Traducción al inglés:
Sue Mann
suemann70@yahoo.com

Difusión:
Fedra Villagrán
fedravi@hotmail.com

Agradecemos el apoyo para la realización
de este catálogo a Gustavo Ramírez,
Marco Hinojosa, Constanza Mazotti y
Leonora Alonso.



Inside - Outside

2016

Inside-Outside es una exposición conformada por nueve fotografías paisajísticas pertenecientes a la colección Postales Circulares.

La serie, enfocada en captar distintas latitudes geográficas de manera aleatoria, se caracteriza por jugar desde una circularidad con el adentro y el afuera de lugares emblemáticos y provoca repensar el espacio común de manera única.

Con coincidencias arquitectónicas que construyen de manera cotidiana el imaginario colectivo de aquello que enmarca nociones como civilización y modernidad, la fotografía lleva al espectador desde una sola toma y con un gran angular que desafía la función del ojo humano en escenarios históricos, repensados desde los retos que implica el abarcar en una sola toma la paisajística completa de cada uno de los recintos históricos.

● Inside

Presentación

No hay ningún otro fotógrafo que haya llegado a nuestro taller a trabajar bajo este concepto. Estuvimos revisando durante semanas una serie que Marina llamó **Inside-Outside** en donde imágenes tomadas con ojo de pescado encontraron una armonía en la que pueden convivir juntas y expresar una idea completa en la que se ensamblan también dos conceptos: el del afuera y el del adentro.

Yo creo que cada vez se extiende más la posibilidad de empezar a hacer *gráfica digital*, que es cuando el trabajo no se apegas estrictamente a una sola imagen fotográfica, sino son ya una serie de modificaciones que se le hacen al archivo digital original para lograr un resultado que no necesariamente te lleva a lo que nosotros conocemos como una fotografía realista o de una situación determinada, sino que trasciende esos conceptos que a través de la intervención y manipulación de las imágenes van tomando otra forma y significado.

Debido a la revolución digital que estamos viviendo, los artistas visuales estamos cada vez más sensibles a estas modificaciones y manipulación de la imagen que no sucede al mismo ritmo del público en el que todavía no hay una madurez visual para ver estas posibilidades como algo que ya son parte de las artes plásticas.

Outside ●

A la fotografía todavía se le atribuye credibilidad de lo fotografiado, de la realidad con cierta veracidad que intenta explicarlo todo en un cuadro. En este sentido, los artistas plásticos siempre estamos tratando de empujar esos límites, esas fronteras de cómo se perciben y como se leen las imágenes para que se puedan ver de otra manera y que la fotografía se pueda liberar de estos anclajes ideológicos que tiene alrededor del concepto de veracidad y belleza.

Inside-Outside es un ensamble fotográfico, la integración equilibrada y sensible de una artista inteligente que a partir de dos imágenes levanta ante nuestros ojos una nueva y única experiencia visual con atmósfera y existencia propias. Así, con la técnica "ojo de pescado", Marina Morris logra trascender la ya rancia y conservadora polémica entre lo artístico y lo diseñado.

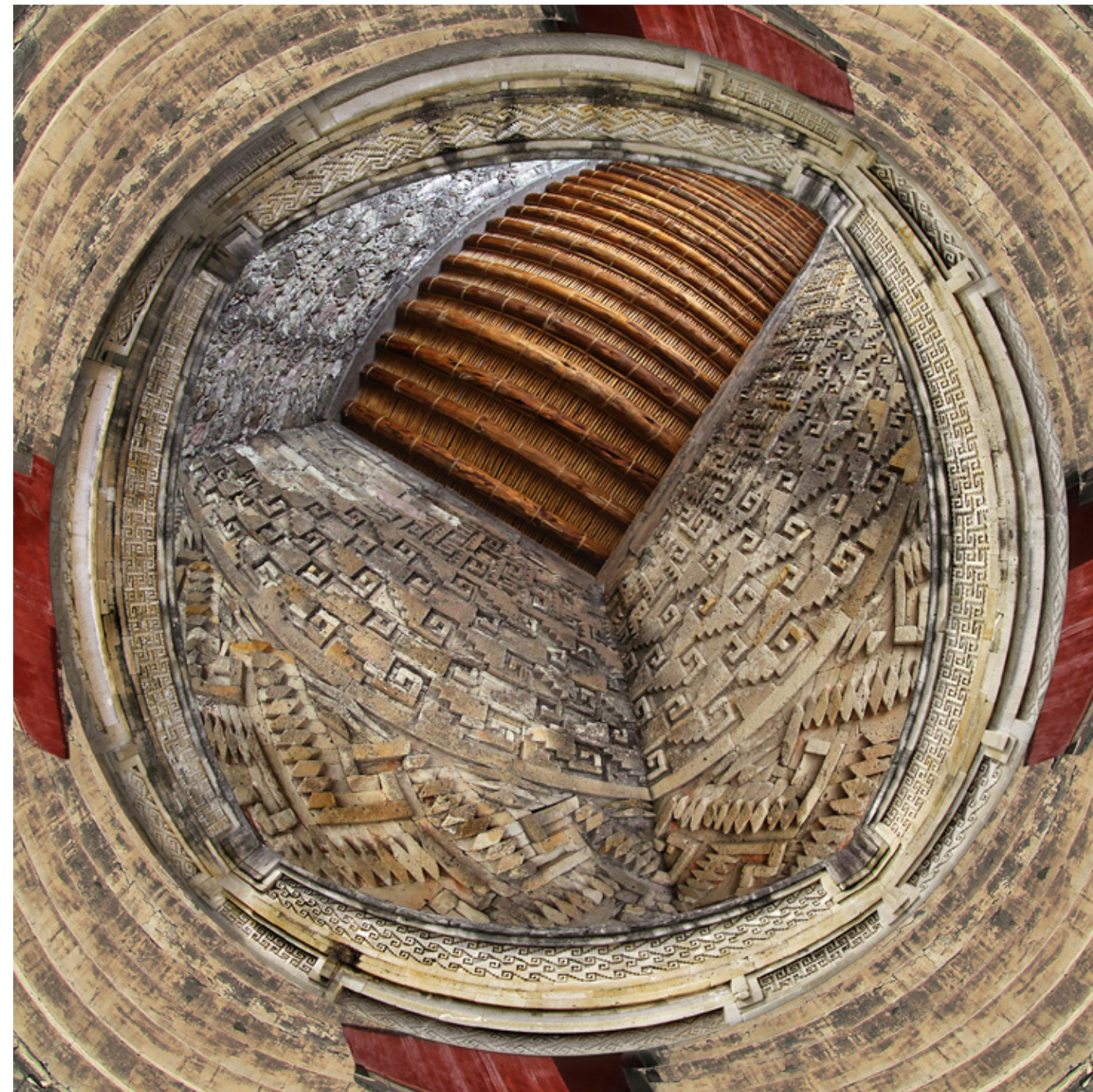
Inside-Outside de Marina Morris es una valiosa y auténtica oportunidad para salir de la imagen del mundo y adentrarnos en la de uno nuevo.

Gabriel Figueroa F.
Fotógrafo

Por fuera es un pozo o una escalera al más allá que te lleva en circular a recorrer las distintas grecas y texturas que te hacen reflexionar sobre la perfección arquitectónica que nuestros ancestros alcanzan en esta cultura náhuatl que te sigue ofreciendo paraísos terrenales como es este lugar, llamado contraria a la satisfacción que produce “el lugar de los muertos”.

Mitla, **por dentro** es el techo de una cabina enmarcada por la cenefa del patio interior que da al cielo para culminar en la parte externa con las escaleras del monumento que te permiten llegar a ella.

Nombre: Ruinada.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Oaxaca, México.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2015.
Fecha de composición: 2016.





Por dentro un reloj de pared que marca el tiempo de ida y vuelta con destino horizonte Río Sena en París. Lo enmarca el arte de su historia, su fama, el tiempo más vívido que atendía a la creación y realización de impresionistas que se transformó en un sinnúmero de corrientes modernas que caracterizaron la vida del lugar que ahora se encierra en un par de museos para ver morir desde fuera a París.

Por fuera la textura del techo del ala principal que se encuentra en el Musée d'Orsay y que enmarca a un reloj con vista hacia afuera tomado en uno de los pisos superiores del mismo museo.

Nombre: El tiempo.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: París, Francia.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.

Rodeado de agua y el color a tierra que caracterizan al marco que alimentan el enramaje de unos árboles abriendo infinitos caminos llenos de hojas para llegar al cielo. **Por dentro** esa luz que predomina en medio de la imagen para hacerla de alguna manera imponente a la vista de cualquiera.

Por fuera la textura del suelo que caracteriza a la fuente de Lustgarten ubicada en el Jardín del Placer que rodea la toma de unos árboles del Jüdisches Museum Berlin que en picada al cielo muestran su enorme complejidad.

Nombre: Jardín del placer.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Berlín, Alemania.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.





El Templo de Santo Domingo de Guzmán en todo su esplendor con su expandada perfecta demarcada en su horizonte de montes y un cielo infinito enmarcado **por fuera** con las puertas de La Catedral de la ciudad que repiten su gloriosa belleza.

Por dentro el cielo, el purgatorio y el infierno que esta hermosa ciudad vive a diario en su integración social que pende, entre sus múltiples lenguas indígenas, de revoluciones políticas que se encienden continuamente para no dejar de moverse.

Nombre: Puertas al paraíso.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Oaxaca, México.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2015.
Fecha de composición: 2016.

Por dentro una mujer rodeada de estos laberintos que intentan contenerla en un espacio que se aprecia como un ojo lateral en donde espera mirar la llegada de... no sé.

¿Qué puede esperar una mujer?

Una estatua de mujer que espera junto al Río Spree que lleva a la Catedral de Berlín. **Por fuera** las escaleras “escherianas” que rodean a esta imagen son tomadas del extremo del puente que cruza el río justo frente a la Catedral.

Nombre: Mujer.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Berlín, Alemania.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.





Por dentro la voluptuosidad de la iglesia católica en todo el mundo en la era moderna que se ha llenado de críticas, sobre todo en los países subdesarrollados. El imperio eclesiástico que aborda gran parte de estos países, es siempre saqueado en su historia para quedarse con el valor arquitectónico “a pelo” que poseen estas grandes construcciones.

Por fuera en el marco son velas para la Virgen de Guadalupe que se encuentran dentro de esta Cathédrale Notre Dame y que enmarcan una vista a la bóveda justo en el centro de la cruz de la construcción que caracteriza a todas las iglesias católicas.

Nombre: NOTrEDAm.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
lugar: París, Francia.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.

La arquitectura de este monumento como homenaje a la modernidad en 1900 causó grandes críticas desde su construcción; una envoltura de fierros industriales ha sido el ícono de las ciudades más anheladas en el mundo. Esta pieza pretende mostrar **por fuera** la ramificada dureza alrededor de una imagen casi romántica de lo que para muchos simboliza lo más sublime de un sentimiento que trasciende en el tiempo: el amor.

Por dentro, la estatua más icónica de la ciudad de París pintada a mano, invocando a las primeras postales que no han dejado de hacerse por más de un siglo. Por fuera, la estructura de fierro en vista inferior desde distintos ángulos.

Nombre: Eiffel.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: París, Francia.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.





Por dentro el desafío de la contemporaneidad del cambio de siglo, aunque de lejos el viejo reloj que empezó a funcionar desde 1859 es aún más icónico y significativo en la definición de esta gran ciudad. La imagen encerrada en su historia con trozos de una arquitectura que es mezcla de romanticismo y modernidad. A pesar del esfuerzo por reinventarse, la ciudad esta cargada de antigüedad.

Esta enorme Noria del milenio de 135 metros, es un ojo a una de las ciudades más impresionantes del mundo y que es una de las obras arquitectónicas más representativas del cambio de siglo. La encierran unos clásicos pilares renacentistas que rodean al Gran Atrio de la Reina Isabel II del que se resaltan por fuera algunos detalles. Este espacio se encuentra en uno de los museos más importantes y más visitados en el mundo, el British Museum.

Nombre: Eye.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Londres, Inglaterra.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2012.
Fecha de composición: 2016.

A tres soles es una composición de un paisaje en circular en donde se percibe como una sola imagen pero las líneas conceden la distinción de tres de las cuatro diferentes tomas que se usaron para hacer esta “hierverámica”.

“El lugar es maravilloso por sí mismo y ahora que lo veo en circular se vuelve personal, gigantesco y majestuoso.”

Nombre: A tres soles.
Autor: Marina Morris Uruchurtu.
Técnica: Composición digital a partir de tomas con gran angular.
Lugar: Hierve el agua, Oaxaca.
Fecha de tomas originales: Octubre, 2015.
Fecha de composición: 2016.



● Inside

La colección

Postales Circulares es una colección de muchos años de vaivenes que ven en circular. El “fisheye”, ojo de pescado o gran angular, ha sido un llamado a sentir a la vista todo el mundo diferente. Poder captar lugares tan antiguos y modificarlos bajo una mirada distinta los hace sentir de otro sitio que nadie ha visitado más que mi lente y yo.

Mi llamado y búsqueda comenzó con la fotografía análoga hace más de veinte años. Durante mi estancia en distintos países mis tomas siempre eran similares a las postales que normalmente se vendían en los puestos turísticos. Entonces, ya en México, analizando mi trabajo, me sentí insatisfecha de haber logrado un estilo tan clásico. ¿Cómo puedes mostrar otra mirada del mismo encuadre sin modificar el proceso cotidiano de revelado e impresión? La técnica fotográfica gritó y mi primer lente gran angular apareció. La era digital penetró en mi labor y el gran angular se convirtió en un alimento para descubrir mi estilo.

Ahora, con todos los avances tecnológicos, no solo capto de origen las “postales” de manera diferente, sino que mi trabajo se desarrolla a partir del círculo que al paso del tiempo se ha descubierto con gran importancia de su significado en el medio artístico que rebasa a los ámbitos semiológicos para explicar el impacto de las imágenes que ahora sigo expresando desde mi mirada.

Outside ●

Tengo mucha gratitud a mis amigos y familiares que han soportado mi quehacer artístico pero a dos de ellos no puedo dejar de mencionarlos: gracias a Gustavo Ramírez como mi compañero de vida a quien le debo la confianza de realizarme para poder expresarme por medio de estas imágenes y a Gabriel Figueroa, mi gran maestro y amigo, que sin él no habría podido llegar a la calidad gráfica y disfrute fotográfico de cada pieza.

Termino con la extracción de un párrafo que un amigo historiador de arte, Saúl Domínguez, le regaló a una imagen de esta colección y que curiosamente descubre parte de mi sentimiento al tomarlas:

“Entonces atraigo las dimensiones simbólicas de la esfera. Totalidad, universalidad, unicidad, rotundus alquímico, homogeneidad vital, fuerza genérica. Misterio de la voluntad que se crea y persiste con sus propias ansias, cohesión de un mundo que sucumbe ante su majestuosidad; evos que repiten fuentes, y multiplican su verdad hasta comprometerse con ella, y con el compromiso, enriquecen la realidad volviéndola portentosa.”

Marina Morris Uruchurtu
Fotógrafa

Inside ● ● Outside

La colección de **Postales Circulares** cuenta con un acervo de más de mil fotografías que sigue en aumento mientras la autora se siga moviendo por el mundo con su gran angular.

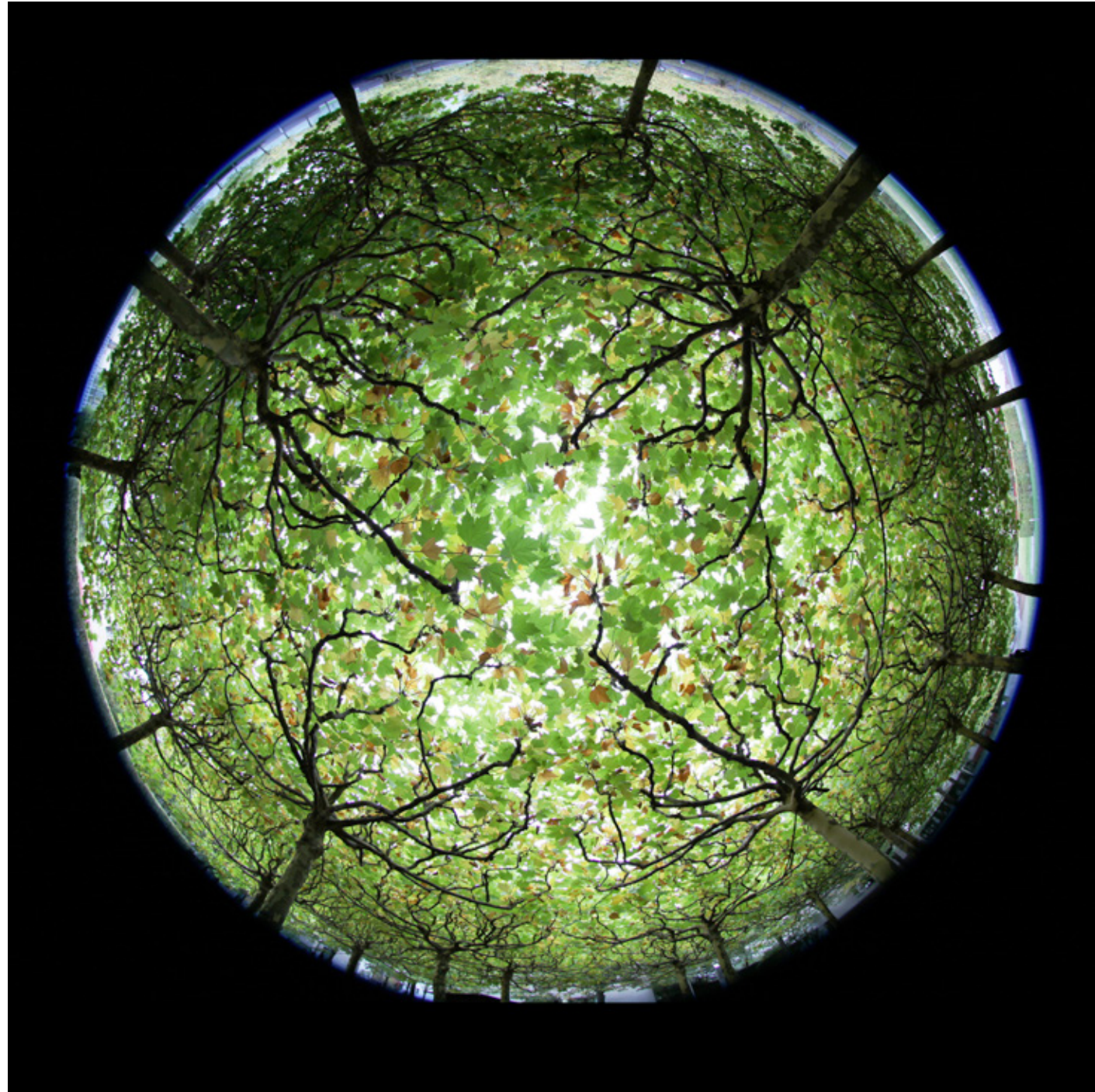
Si bien no nos interesa involucrar esta edición en cuestiones técnicas ni de discusión sobre las diferencias entre la gráfica digital y la fotografía, de las nueve composiciones anteriores queremos compartir algunas de las imágenes originales sin intervención alguna con las que, en un proceso creativo y argumental, se llegó al trabajo final de la serie **Inside - Outside**.

Inside

Outside











Inside

Outside



Inside

Outside

40



41



Inside

Outside

42



43



Inside

Outside



Sobre la autora

Publicista de formación y fotógrafa de vocación, Marina está en constante búsqueda de incorporar su poderosa inspiración artística usando técnicas digitales vanguardistas para expresar con sensibilidad la belleza que se manifiesta a su paso a través de una perspectiva única y honesta de la vida.

Marina es maestra en Arte Moderno y Contemporáneo, maestra en Marketing Digital, así como profesional del arte fotográfico, iluminación y herramientas digitales que aprendió en el Club Fotográfico de México, el Centro de Experimentación Visual, la Academia de Artes Visuales y la Sorbona de París.

Mientras explora rincones de México y Europa, descubriendo historias para agregar a sus composiciones visuales, Marina colabora en la producción de imágenes tanto fotográficas como videográficas para diversos proyectos televisivos y digitales en el ámbito comercial y documental.



PRÉFACE (p. 3)

Inside-Outside est une exposition composée de neuf photographies de paysages qui appartiennent à la collection Cartes Postales Circulaires. La série, axée sur la capture de différentes latitudes géographiques au hasard, est caractérisée par un jeu de circularité avec l’intérieur et l’extérieur de lieux emblématiques tout en permettant de repenser l’espace commun de manière unique. Avec des coïncidences architecturales qui construisent de manière quotidienne l’imaginaire collectif de celui qui encadre des notions comme la civilisation et la modernité, la photographie prend le spectateur à partir d’une seule prise avec un grand angle qui remet en question le rôle de l’œil humain dans des scénarios historiques repensés à travers les défis qu’ implique le fait d’englober en une seule prise l’ensemble du paysage de chacun des sites historiques.

INTRODUCTION (p. 4)

Il n’y a aucun autre photographe qui soit venu à notre atelier pour travailler sur ce concept. Nous avons examiné pendant des semaines une série que Marina a appelé Inside-Outside où les images prises avec un effet fisheye ont trouvé une harmonie dans laquelle elles peuvent vivre ensemble et exprimer une idée complète dans laquelle deux concepts sont aussi assemblés : le dehors et le dedans. Je crois que la possibilité de commencer à faire du graphisme numérique s’étend de plus en plus, c’est-à-dire lorsqu’une seule image photographique ne suffit, mais au contraire, il s’agit d’une série de modifications à apporter au fichier numérique d’origine pour obtenir un résultat qui ne signifie pas nécessairement qu’il vous conduit à ce que nous connaissons comme une photographie réaliste, un objet ou bien une situation particulière, mais transcende les différents concepts grâce à l’intervention et à la manipulation des images afin que celles-ci prennent une autre forme et un autre sens. En raison de la révolution numérique que nous vivons, les artistes visuels, nous sommes de plus en plus sensibles à ces changements et à la manipulation d’images qui ne se produisent pas au même rythme que le public, pour lequel il n’y a pas encore de maturité visuelle pour voir ces possibilités comme quelque chose qui fait déjà partie des arts plastiques. La photographie a encore cette crédibilité du sujet, du réalisme dans une certaine véracité qui tente d’expliquer tout dans un cadre. En ce sens, les artistes plastiques sont toujours en train de repousser les limites, ces frontières de la façon de comment sont perçues et de comment sont lues les images afin de pouvoir voir autrement et que la photographie puisse se libérer un peu de certains de ces ancrages esthétiques qui existent autour des concepts de véracité et de beauté. Inside-Outside est un ensemble photographique, l’intégration équilibrée et sensible d’une artiste intelligente, qui, à partir de deux images sous nos yeux nous entraîne dans une nouvelle et unique expérience visuelle avec une atmosphère et une existence propre. Ainsi, avec la technique fisheye, Marina Morris parvient à transcender la polémique déjà rance et conservatrice entre ce qui est artistique et le design. Inside-Outside de Marina Morris est une occasion précieuse et authentique permettant de quitter l’image du monde et d’entrer à l’intérieur d’un nouveau monde. (Gabriel Figueroa F. / Photographe)

RUINADA (photo p. 7)

A l’extérieur (Outside), il s’agit d’un puit ou d’un escalier pour l’au-delà qui vous emmène à circuler à travers les différentes décorations et textures qui vous font réfléchir sur la perfection architecturale que nos ancêtres atteignent dans cette culture Nahuatl qui vous offre toujours le paradis terrestre comme l’est ce lieu, appelé contraire à la satisfaction qu’il produit. Le lieu des morts! Mitla, à l’intérieur (Inside), est le plafond d’une cabine encadrée par une bordure de la cour intérieure qui se dirige vers le ciel pour culminer sur la partie externe avec les escaliers du monument qui vous permettent d’arriver jusqu’à elle. Nom : Ruinada. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : Composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Oaxaca, Mexique. Date des prises originales : Octobre 2015. Date de composition : 2016.

EL TIEMPO / LE TEMPS (photo p. 8)

À l’intérieur (Inside), une horloge qui marque le temps d’un aller-retour ayant pour destination l’horizon de la Seine à Paris. L’art de son histoire et sa renommée l’encadrent, le temps vécu où on assistait à la création et à la réalisation d’impressionnistes qui s’est transformée en d’innombrables tendances modernes qui ont caractérisé la vie de l’endroit qui est maintenant enfermé dans quelques musées pour voir mourir Paris de l’extérieur. À l’extérieur (Outside), la texture du toit de l’aile principale qui se trouve dans le Musée d’Orsay et qui encadre une horloge avec une vue vers l’extérieur dans l’un des étages supérieurs du musée. Nom : Le temps. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Paris, France. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

JARDÍN DEL PLACER / JARDIN DU PLAISIR (photo p. 11)

Entouré par l’eau et la couleur à terre qui caractérisent le cadre alimentant les branches de quelques arbres pleins de feuilles qui ouvrent des chemins infinis vers le ciel. À l’intérieur (Inside), cette lumière qui règne au milieu de l’image pour la rendre imposante à la vue de tout un chacun. En dehors (Outside), la texture du sol qui caractérise la fontaine de Lustgarten située dans le Jardin du Plaisir entourant la prise de quelques arbres du Jüdisches Museum Berlin qui en chute libre vers le ciel montrent leur énorme complexité. Nom : Jardin du Plaisir. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Berlin, Allemagne. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

PUERTAS AL PARAÍSO / PORTES AU PARADIS (photo p. 12)

L’église de Santo Domingo dans toute sa splendeur avec son esplanade parfaite délimitée à l’horizon par des montagnes et un ciel infini encadré à l’extérieur (Outside) avec les portes de la cathédrale de la ville qui répète sa glorieuse beauté. A l’intérieur (Inside), le ciel, le purgatoire et l’enfer que cette belle ville vit quotidiennement dans son intégration sociale qui pend parmi ses nombreuses langues indigènes des révolutions politiques qui s’allument pour ne pas s’arrêter de bouger. Nom : Portes au Paradis. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Oaxaca, Mexique. Date des prises originales : Octobre 2015. Date de composition : 2016.

MUJER / FEMME (photo p. 15)

A l’intérieur (Inside), une femme entourée de ces labyrinthes qui tentent de la contenir dans un espace qui est considéré comme un œil latéral où il espère assister à l’arrivée de ... je ne sais pas. Que peut attendre une femme ? Une statue de femme qui attend au bord du fleuve Spree menant à la cathédrale de Berlin. À l’extérieur (Outside), les escaliers en boucles infinis comme ceux d’Escher, entourent cette image sur la partie extrême du pont qui traverse le fleuve juste en face de la Cathédrale. Nom : Femme. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Berlin, Allemagne. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

NOTRE-DAME (photo p. 16)

A l’intérieur (Inside), la volupté de l’Eglise catholique à travers le monde à l’époque moderne a été remplie de critiques, en particulier dans les pays sous-développés. L’empire ecclésiastique présent dans beaucoup de ces pays, est toujours pillé dans son histoire afin de rester avec la valeur architecturale simple que ces grandes constructions possèdent. En dehors du cadre (Outside), ce sont des bougies pour la Vierge de Guadalupe se trouvant dans cette Cathédrale de Notre-Dame et encadrant une vue sur la voûte tout juste au centre de la croix de la construction qui caractérise toutes les églises catholiques. Nom : Notre-Dame. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Paris, France. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

EIFFEL (photo p. 19)

L’architecture de ce monument comme un hommage à la modernité en 1900 a provoqué de grandes critiques depuis sa construction ; une enveloppe de fers industriels a été l’icône des villes les plus prisées du monde. Cette pièce a pour but de montrer à l’extérieur (Outside) la dureté ramifiée d’une image presque romantique de ce que symbolise pour beaucoup le plus sublime d’un sentiment qui transcende le temps : l’amour. À l’intérieur (Inside), la statue la plus emblématique de la ville de Paris peinte à la main en invoquant les premières cartes postales qui n’ont cessé d’être faites depuis plus d’un siècle. A l’extérieur, la structure de fer vue de dessous à partir d’angles différents. Nom : Eiffel. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Paris, France. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

EYE (photo p. 20)

À l’intérieur (Inside), le défi de la contemporanéité du changement de siècle, bien que de loin la vieille horloge qui a commencé à fonctionner depuis 1859 soit encore plus emblématique et significative dans la définition de cette grande ville. L’image enfermée dans son histoire avec des morceaux d’une architecture qui est un mélange de romantisme et de modernité. Malgré l’effort de se réinventer, la ville est remplie d’ancienneté. Cette énorme London Eye de 135 mètres, est un coup d’œil à l’une des villes les plus impressionnantes dans le monde et qui est l’une des œuvres architecturales les plus représentatives du changement de siècle. Des piliers classiques de la Renaissance l’enferment et entourent (Outside) la grande cour de la reine Elizabeth II dont certains détails sont mis en évidence. Cet espace se trouve dans l’un des musées les plus importants et les plus visités du monde, le British Museum. Nom : Eye. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Londres, Angleterre. Date des prises originales : Octobre 2012. Date de composition : 2016.

A TRES SOLES / A TROIS SOLEILS (photo p. 23)

À trois soleils est une composition d’un paysage circulaire où il est perçu comme une seule image, mais les lignes montrent la distinction de trois des quatre différentes prises qui ont été utilisées pour faire cette “hiervámica”. “L’endroit est magnifique par lui-même et maintenant que je le vois en circulaire, il devient personnel, gigantesque et majestueux.” Nom : A trois soleils. Auteur : Marina Morris Uruchurtu. Technique : composition numérique à partir de la prise de photos avec grand angle. Lieu : Oaxaca, Mexique. Date des prises originales : Octobre 2015. Date de composition : 2016.

LA COLLECTION (p. 24)

Cartes postales circulaires est une collection de plusieurs années de hauts et de bas qui voient de manière circulaire. Le “fisheye” ou le grand angle a été

un appel à sentir toute vue du monde de façon différente. Le fait de pouvoir capter des lieux si anciens et les modifier sous une apparence distincte, donne l'impression qu'il s'agit d'autres sites que personne d'autre n'a visité sauf mon objectif et moi.

Mon appel et ma recherche avec la photographie analogique ont commencé il y a plus de vingt ans. Pendant mon séjour dans différents pays, mes prises étaient toujours semblables aux cartes postales normalement vendues dans les lieux touristiques. Puis, au Mexique, en analysant mon travail, je me suis sentie insatisfaite d'avoir atteint un tel style classique. Comment pouvez-vous montrer avec un autre regard la même image sans changer le processus quotidien de développement et d'impression? La technique photographique a crié et mon premier objectif grand angle est apparu. L'ère du numérique a pénétré dans mon travail et le grand angle est devenu un aliment pour découvrir mon style.

Maintenant, avec toutes les avancées technologiques, non seulement je capte les "cartes postales" différemment, mais mon travail se développe à partir du cercle qui au fil du temps s'est découvert avec une grande importance de son sens dans le monde de l'art qui transcende les domaines sémiologiques pour expliquer l'impact des images que je continue d'exprimer à partir de mon regard.

J'ai beaucoup de gratitude envers mes amis et ma famille qui ont soutenu mon travail artistique, mais il y en a deux d'entre eux que je ne pourrais pas oublier de mentionner : je remercie Gustavo Ramirez, mon partenaire dans la vie, dont la confiance m'a permis de me réaliser et de pouvoir m'exprimer à travers ces images et Gabriel Figueroa, mon grand maître et ami, sans qui je n'aurais pas pu atteindre la qualité graphique et le plaisir photographique de chaque pièce.

Je termine avec l'extrait d'un paragraphe qu'un ami d'historien de l'art, Saúl Domínguez, a offert à une image de cette collection et découvre curieusement une partie de mon sentiment en les prenant : « Alors j'attire les dimensions symboliques de la sphère. Totalité, universalité, unicité, rotundus alchimique, homogénéité vitale, force générique.

Mystère de la volonté qui est créé et persiste avec ses propres angoisses, cohésion d'un monde qui succombe devant sa majesté ; un temps sans fin qui répète des sources, et multiplient leur vérité jusqu'à s'engager avec elle, et avec l'engagement, enrichissent la réalité en la rendant saisissante." (Marina Morris Uruchurtu / Photographe)

(p. 26)

La collection Cartes Postales Circulaires compte plus d'un millier de photographies qui ne cesse d'augmenter alors que l'auteur est toujours en mouvement à travers le monde avec son grand angle.

C'est pourquoi, il ne nous intéresse pas d'impliquer cette édition à des questions techniques ou une discussion sur les différences entre les graphismes numériques et la photographie ; des neuf compositions précédentes, nous voulons partager quelques-unes des images originales sans aucune intervention avec lesquelles, dans un processus de création et d'argumentation, il fut possible d'arriver au travail final de la série Inside - Outside.

À PROPOS DE L'AUTEUR (p. 46)

Publiciste de formation et photographe de vocation, Marina cherche constamment à intégrer sa puissante inspiration artistique à l'aide de techniques d'avant-garde pour exprimer avec sensibilité la beauté qui se manifeste sur son chemin à travers une perspective unique et honnête de la vie.

Marina a une maîtrise en Art Moderne et Contemporain, une maîtrise en Marketing Numérique mais aussi professionnelle en art photographique, éclairage et outils numériques qu'elle a appris au sein du Club Photographique de Mexico, du Centre d'Expérimentation Visuel, de l'Académie des Arts Visuels et de la Sorbonne à Paris.

Tout en explorant divers endroits du Mexique et d'Europe, en découvrant des histoires à ajouter à ses compositions visuelles, Marina travaille dans la production d'images aussi bien photographiques que des enregistrements vidéo pour différents projets télévisuels et numériques dans le domaine commercial et documentaire.

CURRICULUM PHOTO VITAE (p. 54)

FORMATION ACADÉMIQUE : Master en Marketing Numérique, EALDE, Business School (2015 - 2016), Master en Art Moderne et Contemporain, Casa Lamm (2013 - 2015), Diplôme en Visualisation Créative, UDEC (1999 - 2000), Licence en publicité, UDEC (1994 - 1998).

COURS COMPLÉMENTAIRES : Cours de photographie basique, intermédiaire et avancé au sein du Club Photographique du Mexique ; Atelier d'Éclairage au sein de l'Académie des Arts Visuels, Mexique ; Stage de Photo et Sensualité à l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) ; Cours de Photoshop I, II et III, Cours de Portrait au Centre d'Expérimentation Visuelle, Mexique ; Diplôme en Design Graphique, Final Cut, After Effects et Web Design, EduMac, Mexique.

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES : "Fragments du Temps", Galerie Aguafuerte (2016) ; "Inside-Outside", Galerie Casa Quimera (2016) ; "Morelos", Museo Regional Cuauhnáhuac, Palacio de Cortés (2016) ; "Contingences", Bureaux de Diconsa (2006) ; "Archive Historique de Diconsa" Itinérante au sein des délégations de Diconsa (2005) ; "Postal", Festival du Court Métrage à Guanajuato (2001) ; "Indigènes" Musée Carranza (2001) ; "À découvrir", La Quinta Colorada, Chapultepec (2001) ; "Reflets", Dada X (2001) ; "Autoportrait", El Colmillo (2000) ; "Mouvement", Casa Universitaria del Libro (2000).

PUBLICATIONS : De son expérience en communication graphique, l'auteur a été en charge de la coordination iconographique et de la production photographique de livres tels que "Conafe, 40 ans", "Petits Migrants, Grands Migrants", "La Danse Régionale", " L'Alimentation au Mexique" ; ainsi que dans des magazines et des fascicules comme "2010, Mémoire des Révolutions au Mexique", "Diconsa Aujourd'hui", "25 ans, 25 histoires de vie".

MULTIMÉDIA ET PUBLICITÉ : Elle a collaboré à la production d'images photographiques et d'enregistrements vidéo pour divers projets parmi lesquels des programmes spéciaux de Travel Channel et de Canal Once, mais aussi sur les sites Internet de "Le Traiteur" et "Faiseurs de Mots" ; elle effectue également de la photographie commerciale pour diverses personnalités artistiques, politiques, entreprises, institutions et marques importantes.

PREFACE (p. 3)

Inside-Outside is an exhibition composed of nine photographic scenes that are part of the collection Circular Postcards.

The series is focused on capturing distinct geographical locations in an unexpected manner. It is characterized by playing with circularity using the inside and outside of emblematic locations, and provokes a new and unique perspective of looking at well-known spaces.

Due to architectural coincidences that are features of daily life, the collective imagination is marked by notions of civilization and modernity. With a single, wide-angle shot of significant landmarks, the photographer challenges the observations of the human eye through a complete panorama of each of these memorable settings.

INTRODUCTION (p. 4)

No other photographer that has appeared at our studio has worked with this concept. We spent weeks on a series that Marina called Inside-Outside, where the images taken with a fish-eye lens found a harmony that enabled them to live together and express a complete idea where they assembled two concepts: the outside and the inside.

I believe that the idea of working to make a digital image is constantly being extended, which means that the photographer does not rely strictly on a single image, but on a series of modifications that are applied to the original digital archive to achieve a result that does not necessarily end with what we know as a realistic photograph or a determined situation, but that transcends these concepts through intervention and the manipulation of images so that they take on a new form and meaning.

The photograph can still be recognised as that which was photographed, and there is an attempt to produce a realistic truthfulness in a single picture. In this sense artists are always trying to push the boundaries of how we perceive and appreciate an image, so that it can be seen in a new light, and the photograph frees us from the ideological anchors that we create around the concept of truth and beauty.

Inside-Outside is a photographic ensemble, a balanced and sensitive integration from an intelligent artist, who through two images brings before us a new and unique visual experience with its own atmosphere and existence. Marina Morris manages to transcend the now stale and conservative polemic between the artistic and the designed.

Inside-Outside by Marina Morris is a brave and authentic opportunity to leave our view of the world and delve into a new one. (Gabriel Figueroa F. / Photographer)

RUINADA / RUINED (photo p. 7)

Outside it is a well or a spiral staircase to the afterlife that leads you to explore the different fretwork and textures. This causes a reflection on the architectural perfection that our Nahuatl ancestors achieved and that still offers earthly paradises such as this place that is named in contrary to the satisfaction it produces: the place of the dead!

Mitla, inside is the roof of a hut marked by the border of the interior patio that opens on to the sky, to culminate externally with the stairs of the monument that allow you to reach it.

Name: Ruinada. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Oaxaca, Mexico. Date of original photographs: October 2015. Date of composition: 2016

EL TIEMPO / TIME (photo p. 8)

Inside a giant wall clock marks the time of departure and arrival with the River Seine in Paris as its destiny on the horizon. It is framed by the art of its history, its fame, the worldly time that looked after its creation, and the developments of the impressionists who transformed innumerable modern currents, who characterised the life of the place that is now enclosed in a pair of museums, to watch Paris die from outside.

Outside the texture of the roof of the main wing of the Musée d'Orsay frames a clock with a view of outside taken from one of the upper levels of the museum.

Name: El tiempo. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Paris France. Date of original photographs: 2012. Date of composition: 2016

JARDÍN DEL PLACER / PLEASURE GARDEN (photo p. 11)

Surrounded by water and the colour of the land, the frame feeds into the canopies of trees that open infinite paths full of leaves to reach the heavens. Inside the light that predominates in the centre of the image makes it in magnificent to gaze upon.

Outside the texture of the ground that characterises the fountain of Lustgarten, located in the Jardín del Placer, surrounds the image of some trees from the Judisches Museum Berlin that puncture the sky revealing their incredible complexity.

Name: Jardín del Placer. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Berlin, Germany. Date of original photographs: October 2012. Date of composition: 2016

PUERTAS AL PARAÍSO / DOORS OF PARADISE (photo p. 12)

The church of Santo Domingo in all its splendour, with the terrace perfectly delineated by the horizon of mountains and an infinite sky bordered outside by the doors of the city's cathedral in their glorious beauty.

Inside, the heaven, purgatory and hell that this beautiful city lives on a daily basis. Its social integration teeters between its multiple indigenous languages and the political revolutions that flare up in order to keep moving.
Name: Puertas al Paraíso. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Oaxaca, Mexico. Date of original photographs: October 2015. Date of composition: 2016

MUJER / WOMAN (photo p. 15)
Inside a woman surrounded by the labyrinths that attempt to contain her, in a space that like a lateral eye, waits to see the arrival of...who knows? What could a woman wait for?
A statue of a woman waiting on the banks of the River Spree that flows past the cathedral of Berlin. Outside the Escher-like stairs that surround the image are taken from the edge of the bridge that crosses the river just in front of the cathedral.
Name: Mujer. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Berlin, Germany. Date of original photographs: October 2015. Date of composition: 2016

NOTRE-DAME (photo p. 16)
Inside in modern times the voluptuousness of the catholic church has generated criticism the world over, in particular in less developed countries. The ecclesiastical empire that includes many of these countries has been looted throughout history, but this uncovers the architectural value that these great constructions possess.
Outside in the border are candles for the Virgin of Guadalupe that are found inside the Cathedral of Notre Dame. They frame a view of the vault exactly in the centre of the transepts which are constructed in the style characteristic of many catholic churches.
Name: Notredame. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Paris, France. Date of original photographs: October 2012. Date of composition: 2016

EIFFEL (photo p. 19)
The architecture of this monument is an homage to modernity that produced intense criticism at the time of its construction: a casing of industrial iron that has become an icon of one of the most romantic cities in the world. This piece attempts to show outside the branched durability around an almost sentimental image of what for many symbolizes the most sublime in a feeling that transcends time: love.
Inside the most iconic statue in the city of Paris which, in the first postcards was painted by hand, and which continues to be photographed over a century later. At the borders the iron structure is seen from different interior angles.
Name: Eiffel. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Paris, France. Date of original photographs: October 2012. Date of composition: 2016

EYE (photo p. 20)
Inside the challenge of contemporariness at the change of millennium. From afar, the old clock that started working in 1859, is even more iconic and significant in defining this great city. The image is embedded in the past with pieces of architecture that mix romanticism and modernity. In spite of the efforts to reinvent itself, the city is heavy with history.
The enormous 135m wheel from the turn of the century, is an eye on one of the most impressive cities in the world and it is one of the most representative architectural works of the new century. It is enclosed by classic pillars that surround the Great Hall of Queen Elizabeth II, on the outside of which some details stand out. The space is found in one of the most important and visited museums in the world; the British Museum.
Name: Eye. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: London, England. Date of original photographs: October 2015. Date of composition: 2016

A TRES SOLES / AT THREE SUNS (photo p. 23)
A Tres Soles is composed of a circular scene in which only a single image is perceived, but the lines distinguish three of the four different original images that were used to produce this “boiling panorama”.
“The place is marvellous in itself and now that I see it in circles it becomes personal, gigantic and majestic”
Name: A Tres Soles. Author: Marina Morris Uruchurtu. Technique: Digital composition from large angle shots. Location: Oaxaca, Mexico. Date of original photographs: October 2015. Date of composition: 2016

THE COLLECTION (p. 24)
“Circular postcards” is a collection resulting from many years of fluctuating circles. The “fisheye” or wide-angle lens has been likened to a feeling of seeing a different perspective of the world. To capture ancient places and modify them through a contrasting view makes them seem like a different place that nobody has visited except the lens and myself.
My calling and exploration started with analogue photography more than twenty years ago. During my visits to different places, my shots were always similar to the images found on the postcards that are normally sold in tourist stalls. Then, back in Mexico, I started to analyse my work, and I felt unsatisfied with what I had achieved from this classic style. How can you show another viewpoint of the same place without modifying the everyday process of

developing and printing? The photographic technique called to me and my first wide-angle lens emerged. The digital age then entered my work and the wide-angle lens became the fodder which enabled me to discover my style.
Now, with technological advances, not only do I capture the origin of the “postcards” in a different way, but my work also develops from a circle that, with the passage of time, reveals itself to be of great artistic importance, and which exceeds the scope of the form in explaining the impact of the images that I am now expressing from my perspective.
I want to express my gratitude to all the friends and family who have supported my artistic work, but there are two people in particular who I must mention: thank you to Gustavo Ramirez, my companion in life to whom I owe the confidence to express myself through these images, and to Gabriel Figueroa, my great teacher and friend, without whom I would not have been able to achieve the quality and satisfaction of each image.
I would like to finish with a paragraph from a friend, Saul Domínguez, an art historian, to who I gave an image from this collection, and who curiously discovered some of my feelings when taking them: “Then the symbolic dimensions of the sphere attract us. Totally, universally, uniquely, alchemical roundness, vital homogeneity, generic force. The mystery of will that is created and persists in your own anxieties, the cohesion of the world that succumbs before its majesty: you repeat sources, and multiply your truth until you are committed to it, and with that commitment, you enrich reality, making it magnificent.” (Marina Morris Uruchurtu / Photographer)

(p. 26)
The collection “Circular Postcards” comes from a bank of more than one thousand photographs that keeps increasing, while the photographer moves through the world with her wide-angle lens.
In this edition, we are not involved with technical questions nor the discussion of the differences between digital graphics and photography: of the nine compositions, we would like to share some of the original images without any alterations, which lead to the final series of Inside-Outside following the creative and thought process.

ABOUT THE ARTIST (p. 46)
Publicist by training and photographer by vocation, Marina is constantly looking to incorporate her powerful artistic inspirations using innovative digital techniques to express with sensitivity, the beauty that is expressed in her path through a unique and honest perspective on life.
Marina has a Master’s Degree in Modern and Contemporary Art, a Master’s Degree in Digital Marketing, as well as being a professional in photographic art, illumination and digital tools that she learnt in the Photographic Club of Mexico, the Centre for Visual Experiment, the Academy of Visual Arts and the Sorbonne in Paris.
While exploring the corners of Mexico and Europe, discovering stories to add to her visual compositions, Marina collaborates in the production of photographic images and video for diverse television and digital projects in the commercial and documentary fields.

PHOTO CURRICULUM VITAE (p. 54)
PROFESSIONAL STUDIES: Master’s Degree in Digital Marketing, EALDE, Business School (2015 – 2016), Master’s Degree in Modern and Contemporary Art, Casa Lamm (2013 – 2015), Postgraduate diploma in Creative Visualisation, UDEC (1999 – 2000), Degree in Publicity, UDEC (1994 – 1998)
DIPLOMAS: Basic, intermediate and advance Photography courses at the Photographic Club of Mexico, Illumination workshop in AAVI, Mexico, Photo staging and sensuality, Sorbonne IV, Paris, Photoshop workshop I, II and III, and Portrait workshop in CEV, Mexico, Diploma in Graphic Design, Final Cut, After Effects and Web Design, EduMac, Mexico.
PHOTOGRAPHY EXHIBITIONS: “Fragmentos del tiempo”, Aguafuerte Gallery (2016), “Inside-Outside”, Galería Casa Quimera (2016), “Morelos” Cuauhnahuac Regional Museum, Palace of Cortes (2016), “Contingencias”, Diconsa central offices (2006), “Archivo Histórico de Diconsa” itinerant exhibition in Diconsa offices (2005), “Postal” Short film festival of Guanajuato (2001), “Indígenas” Carranza Museum (2001), “Al descubierto”, La Quinta Colorada, Chapultepec (2001), “Reflejos”, Dada X (2001); “Autorretrato”, El Colmillo (2000); “Movimiento”, Casa Universitaria del Libro (2000)
EDITORIAL: With her experience in graphical communication, the photographer has been responsible for the iconographic coordination and photographic production of books such as Conafe, 40 años”, “Pequeños migrantes, grandes mirantes”, “La Danza Regional”, “El Abasto en México”; así como en revistas y fascículos como “2010, Memoria de las revoluciones en México”, “Diconsa Hoy”, “25 años, 25 historias de vida”.
MULTIMEDIA AND PUBLICITY: She has collaborated with the production of photographic and video images for various projects for special programmes for Travel Channel and Canal Once, and has collaborated on the portals of “La Banquetera”, and “Hacedores de las Palabras”: she has also produced commercial photographs for various actors, politicians, businesses, institutions and important brands.

Curriculum Photo Vitae

ESTUDIOS PROFESIONALES

Maestría en Marketing Digital, EALDE, Business School (2015 – 2016)
Maestría en Arte Moderno y Contemporáneo, Casa Lamm (2013 – 2015)
Postgrado en Visualización Creativa, UDEC (1999 – 2000)
Licenciatura en Publicidad, UDEC (1994 – 1998)

DIPLOMADOS

Curso Fotográfico básico, intermedio y avanzado en el Club Fotográfico de México;
Taller de Iluminación en AAVI, México; Stage de Foto y Sensualidad, Sorbonne IV, Paris; Curso Photoshop I, II y III, y Curso de Retrato en CEV, México; Diplomado en Diseño Gráfico, Final Cut , After Effects y Diseño Web, EduMac, México.

EXPOSICIONES FOTOGRÁFICAS

"Fragmentos del tiempo", Galería Aguafuerte (2016)
"Inside-Outside", Galería Casa Quimera (2016)
"Morelos", Museo Regional Cuauhnáhuac, Palacio de Cortés (2016)
"Contingencias", Oficinas centrales de Diconsa (2006)
"Archivo histórico de Diconsa" Itinerante en delegaciones de Diconsa (2005)
"Postal", Festival de Cortometraje en Guanajuato (2001)
"Indígenas" Museo Carranza (2001)
"Al descubierto", La Quinta Colorada, Chapultepec (2001)
"Reflejos", Dada X (2001)
"Autorretrato", El Colmillo (2000)
"Movimiento", Casa Universitaria del Libro (2000)

EDITORIAL:

Entre su experiencia en comunicación gráfica, la autora ha tenido a cargo la coordinación iconográfica y producción fotográfica de libros como "Conafe, 40 años", "Pequeños migrantes, grandes mirantes", "La Danza Regional", "El Abasto en México"; así como en revistas y fascículos entre los que destacan "2010, Memoria de las revoluciones en México", "Diconsa Hoy", "25 años, 25 historias de vida".

MULTIMEDIA Y PUBLICIDAD

Ha colaborado con la producción de imágenes tanto fotográficas como videográficas para varios proyectos entre los que se encuentran algunos programas especiales de Travel Channel y Canal Once, así como su colaboración en los portales de "La Banquetera" y "Hacedores de las Palabras"; también realiza fotografía comercial para varios personajes artísticos, políticos, empresas, instituciones y marcas importantes.



Este catálogo se imprimió en Grupo Fogra, Ciudad de México con un tiraje de 100 ejemplares en el año de 2016.